



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡΐτριάς εθτ : ἔτε
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παριά : τβρομπι εθνεθωσ : θηε-
τασμιςι παν : ἡΐτ πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Πενοτωτ ἡΐφρωτ ἡαγαθος : νεμ Πεφωηρι
Ιης ΠΧς : νεμ Πιπνα ἡπαρακλητον ΐτριάς
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τοτρω ἡμιν ἡἀλη-
θινη : χερε ἡωοτωοτ ἡτε πεντενος : ἀρεχφο
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ...
 بذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



اليوم السابع عشر من شهر كيهك المبارك
تذكار نقل جسد القديس لوقا العمودي

طرح بلحن آدام .
Ψαλι ἱχος ἀδαμ .

Ἀληθως αψωαι παν : ἱχε περιφμενι : μ -
ποτωτεβ εβολ : ὑψωμα ὑπιθμην .

Πινηψτ ἡσκιτης : πενιωτ εθοταβ : λοτκας
πιστελλιτης : πιμοναχος ετσωπ .

التفسير : حقاً أشرق لنا . تذكار نقل جسد الصديق النامك العظيم : أيينا القديس لوقا العمودي . الراهب
المختار . لأنه رفض مجد هذا العالم ومملكته . من أجل المسيح يسوع . ولبس على جسده ثوباً حديدياً . وأقبل
على الفضائل الحقيقية . ووقف على عامود سنيناً كثيرة . محتملاً أتعاباً شتى . وإن الله يحب البشر . العارف
بالأفكار والكلب والقلوب . فخصه وعرفه . ففحه بمظم غناه . قوة وموهبة الروح القدس . كم من الآيات
والعجائب الكثيرة قد صنعها الله على يديه . كإبراء المرضى بكل نوع ، وإخراج الشياطين من أناس كثيرين .
ولما أكل سمه المقدس . في كل أتعاب النسك . تنيح بشيخوخة مقدمة . وذهب إلى المسيح يسوع مخلصنا .
الذي أحبه من كل قلبه . وعيد معه في ملكوته . بصلواته يا رب ، انعم لنا بفقران خطايانا .

طرح بلحن واطس .
Ψαλι ἱχος βατος .

Ακωωπι ταρ ποτψωστηρ : ἡρεφεροτωπην
ζιχεν πικαζι : ὦ πινηψτ ἡδικεος : αββα
λοτκας πιστελλιτης .

ὦ φηεταψωψι ὑπεψωμα : θεν ζαννιωψτ
ἡσκιησις : ψα ἡτε ψτ ερζμοτ παψ : μ -
πταλβο ἡψωπην πιβεν .

التفسير : صرت كوكباً مضيئاً على الأرض . أيها البار العظيم مار لوقا العمودي . الذي جفف جسده
بنسكيات عظيمة . حتى أنعم الله عليه بشفاء جميع الأمراض . من يقدر أن يحصى المعجائب الكائنة من قبلك .
يا حبيب الله وفاعله المختار . بالحقيقة قد أشرق لنا اليوم . تذكارك المكرم . أيها الصديق العظيم . الأبا

لوقا العمودي ، لأنه قد فرح قلبنا وتهلل لساننا . بفرح روحاني في يوم تذكارك ، كمثل ما قال داود النبي .
ذكر الصديق يدوم إلى الأبد ، يا من قد ملأ كل موضع من طيب فضائله ، والآتعب التي قبلها من أجل
اسم ابن الله . فلماذا قد أقبلوا إليك ، وتباركوا منك ، الأرثوذكسيون من أقاصي الارض ، وقالوا شفاء
أمراضهم ، وآلامهم الجسدانية ، ومضوا إلى مساكنهم بفرح روحاني ، ولما أراد ربنا يسوع المسيح . أن
ينجلك من هذه الآتعب الكثيرة ، وينقلك إليه ، فأصلمت ووحك في يديه ، في السابع عشر من شهر كيهك .
وعيدت مع جميع القديسين ، في كورة الأحياء . اطلب من الرب عنا ليغفر لنا خطايانا .



اليوم الثامن عشر من شهر كيهك المبارك

تذكّر نقل جسد القديس تيطس تلميذ بولس الرسول

طرح بلحن آدم . **Ψαλμ ἱχος Ἀδάμ .**

**Ἀμωμῆτι νιλαος : πορθοδοχος : ἡτεντ' αὐτοῦ
ἡπεννοτ' : Πενος ἱης Πχς .**

**Ἦεν πιερ' φμετ' ἐθοταβ : ἡτε πιάποστολος :
ἐτε φαι πε Ὑιτος : πιαθῆτης ἡΠατλος .**

التفسير : تعالوا أيها الشعوب الأرثوذكسيون . لنمجد إلحنا وربنا يسوع المسيح . في التذكّر الطاهر لرسول
تيطس الذي هو تلميذ بولس الرسول . من يقدر أن يحصى الانوات والمعائب ، التي صنعها المسيح من جسده
القدس ، لأنه لما نقله الملك المحب للمسيح ، قسطنطين إلى مدينة القسطنطينية ، وبني له هيكلًا ، ذا حسن وبهاء
 ووضع جسده في ذلك الموضع . رفعوا الجسد ليضموه في الهيكل . فسقط الجرن على أحد الرجال ، فكسر رجله
وطحن عظمها ، فنالها تعب عظيم واغتم قلبه ، فلما أخذ من زيت التفديل ودهن رجله ، فقال الشفاء ، وقام ذلك الرجل
فرحاً منهلاً ، وذهب إلى بيته ممجداً الله الذي يصنع المعائب في قديسيه . له المجد إلى الأبد . بصلوات هذا القديس ، يارب
أنعم لنا بمغفرة خطايانا .

طرح بلحن واطس . **Ψαλμ ἱχος Βατος .**

**Ἐμῖπῳα γαρ ἡταῖο νιβεν : ἡχε πεκερ-
φμετ' ετταῖνοτ' : ὡ πιάποστολος εθοταβ :**